

El proyecto de camellón central de Highway 2 ya en marcha

LA CIUDAD HA COMENZADO la obra para agregar y mejorar los camellones centrales a lo largo de Highway 2 al norte de E. 96th Avenue. La obra inició principios de febrero para llevar a cabo mejoras viales específicas que mejorarán la seguridad, la funcionalidad y el mantenimiento a largo plazo de este corredor de transporte clave.

Las mejoras incluyen la instalación de nuevas barreras de hormigón a lo largo de la vía, agregar barandillas de metal sobre First Creek y la colocación de franjas sonoras para ayudar a alertar a los conductores y mejorar la seguridad. Estas mejoras están diseñadas para proteger mejor a los conductores, mejorar las condiciones de las vías y apoyar viajes más seguros a través del corredor. Se espera que las mejoras del Camellón Central de Highway 2 se completen en el verano de 2026.

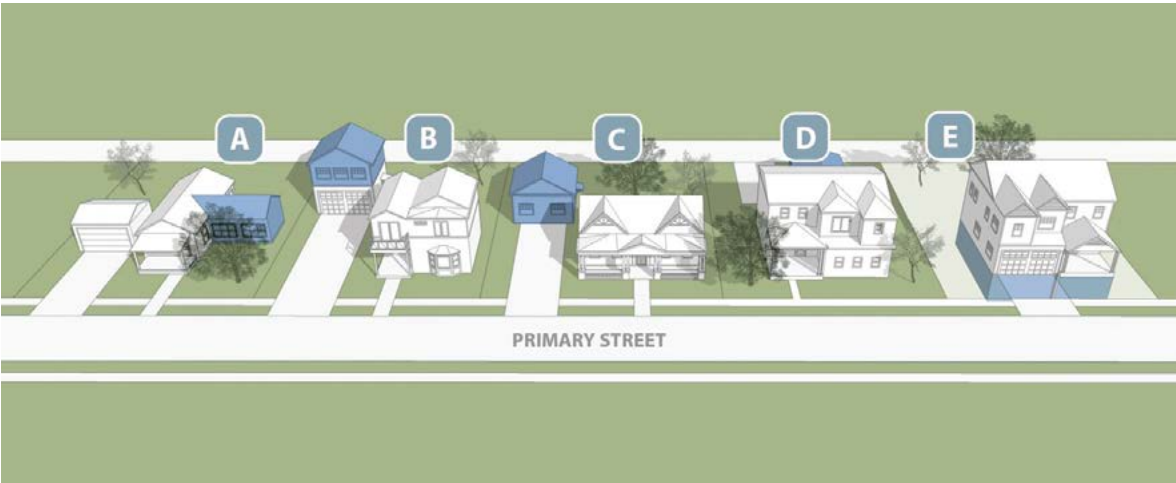
- ¿Qué Esperar?
- Un límite de velocidad reducido en la zona de construcción, de 45 mph a 35 mph.
 - Un carril en cada dirección permanecerá abierto en todo momento durante la obra de construcción.
 - La zona de velocidad reducida se extenderá desde E. 96th Avenue hacia el norte hasta Turnberry Parkway.
 - Es posible que ocurran impactos periódicos en el tráfico y demoras durante las actividades de construcción.

La ciudad está trabajando para asegurar fondos adicionales para potencialmente, si se aprueba, ampliar las mejoras del camellón central más al norte para incluir el área cerca de Turnberry Parkway.

El proyecto es parte del Programa de Mejoras de Capital (CIP, por sus siglas en inglés) de la ciudad, el cual apoya inversiones planificadas para mantener y mejorar la infraestructura de la ciudad.

Se le recomienda a los conductores reducir la velocidad, seguir la señalización anunciada y tener cuidado al viajar por la zona de construcción. Se compartirán actualizaciones a medida que avance el proyecto en c3gov.com/HWY2Median.

Las Unidades de Vivienda Adicional (ADU, por sus siglas en inglés) ahora ya se permiten en Commerce City



LOS RESIDENTES DE COMMERCE CITY ahora ya pueden agregar Unidades de Vivienda Adicional (ADU) en su propiedad tras la actualización de 2025 al Código de Desarrollo Urbano de la ciudad. Las ADU son espacios habitacionales más pequeños y autónomos ubicados dentro de la misma propiedad que una vivienda unifamiliar. Pueden estar adjuntas a la vivienda principal, establecerse dentro de un espacio existente tal como un sótano o una cochera, o construirse como una estructura independiente en el patio trasero.

Las ADU brindan a los propietarios de viviendas mayor flexibilidad. Pueden utilizarse para alojar a familiares, ofrecer espacio para prestadores de cuidado o generar una oportunidad de alquiler a largo plazo, todo mientras se mantiene el carácter de los vecindarios existentes. Solamente se permite una ADU por lote unifamiliar, y la ADU debe mantenerse como unidad secundaria en tamaño y diseño con respecto a la vivienda principal.

El proceso y los requisitos pueden variar según el tipo de ADU que se construya, tal como una conversión de sótano, una ampliación de su vivienda o una estructura independiente, por lo que es importante repasar todos los detalles antes de comenzar. Para obtener orientación de paso por paso, conocer los tipos de solicitud y más información, visite c3gov.com/ADU.

Commerce City impulsa la seguridad de los vecindarios a través del Programa de Templado del Tráfico (Traffic Calming Program)

COMMERCE CITY ESTÁ AMPLIANDO su Programa de Templado del Tráfico para que las calles de los vecindarios sean más seguras y cómodas para todos los peatones, ciclistas y conductores. Como parte de esta medida, la ciudad ha dado a conocer una nueva página web de Templado del Tráfico la cual incluye una guía clara de paso por paso para solicitar estudios de templado del tráfico en cualquier lugar de la ciudad, y un nuevo mapa interactivo que muestra los estudios de templado del tráfico ya completados.

El nuevo manual describe un proceso específico para que los residentes trabajen con sus vecinos y soliciten medidas de parte de la ciudad para abordar las inquietudes de los vecindarios. En lugar de depender de medidas aisladas, el planteamiento de Commerce City aplica una perspectiva a nivel de sistema, para garantizar que las soluciones sean efectivas, adecuadas para el contexto y que no generen impactos no deseados en los vecindarios adyacentes ni en la red de transporte en general. Esto se logra generalmente mediante elementos físicos en el diseño de las vías, tales como reductores de velocidad, ampliaciones de banquetas o rotondas, combinados con medidas de educación y cumplimiento de normas.

Los residentes pueden obtener información acerca de cómo solicitar un estudio de templado del tráfico, explorar el mapa interactivo de estudios anteriores y obtener más información acerca del programa en c3gov.com/TrafficCalming.



EN ESTA EDICIÓN

- Noticias Breves..... p. 2
- Próximamente en el Concejo Municipal..... p. 2
- Calendario p. 3
- Rincón del Concejo p. 4
- Sucesos de Parques y Rec..... p. 7
- Districto de Bomberos..... p. 8

NOTAS BREVES

March is Women's History Month

Commerce City reconoce con orgullo al mes de marzo como el Mes de la Historia de la Mujer, honrando a las mujeres cuyo liderazgo, innovación y servicio han dado forma a nuestra comunidad y continúan impulsándola hacia el futuro. A través de una proclamación oficial durante la reunión del 2 de febrero, el Concejo Municipal celebró el impacto duradero de las mujeres en el servicio público, en los negocios, en la educación, la seguridad pública y mucho más.



El Mes de la Historia de la Mujer es una oportunidad para reflexionar acerca de los logros de quienes abrieron el camino y reconocer las contribuciones de las mujeres que marcan la diferencia hoy en día. Acompáñenos para celebrar a las mujeres que son líderes, que prestan sus servicios a la comunidad, y que inspiran.

El nuevo tablero de control de campamentos temporales capta el progreso

La ciudad ha establecido un nuevo tablero de control que muestra los informes de los campamentos temporales que se están atendiendo, con base en la información del sistema de informes AccessC3. Esto le sigue a la nueva página web dada a conocer el año pasado, diseñada para ayudar a los residentes a comprender mejor el planteamiento de la ciudad sobre la limpieza de campamentos temporales y sus políticas.

El tablero de control muestra datos generales relacionados con la actividad de campamentos temporales, incluyendo el número de informes presentados, los problemas actualmente en proceso y los casos que han sido cerrados. También muestra las ubicaciones generales de los campamentos temporales informados a través del sistema AccessC3 de la ciudad, lo cual le brinda a los residentes información acerca de cómo los informes avanzan a lo largo del proceso. Todos los informes de campamentos temporales se repasan y se coordinan entre varios departamentos de la ciudad, incluyendo Bienestar Comunitario, Policía, Obras Públicas, Cumplimiento de Códigos y Guardaparques. El tablero de control refleja este trabajo continuo y se actualiza regularmente a medida que los casos avanzan.

El Tablero de Control de Campamentos Temporales fue desarrollado en respuesta a los comentarios de la comunidad y apoya el compromiso de la ciudad con una comunicación transparente y receptiva. Se les recomienda a los residentes visitar c3gov.com/Encampments para obtener más información o para presentar un informe de campamentos temporales en c3gov.com/AccessC3.

"Diamante de Derby" En curso de la reconstrucción de la intersección de la calle 72nd Place y Monaco



LA RECONSTRUCCIÓN DE LA INTERSECCIÓN de ladrillo en la E.72nd Place y Monaco Street, conocida como el "Diamante de Derby", comenzó a finales de febrero y se espera que continúe hasta junio. El proyecto es una inversión a largo plazo en el distrito del centro de Derby, sustituyendo el ladrillo con concreto coloreado duradero y de bajo mantenimiento, diseñado para soportar mejor el tráfico y reducir el mantenimiento futuro. Las mejoras también incluyen la mejora de las zonas de reunión peatonal y nuevas características de calidad del agua en cada esquina para apoyar la gestión de las aguas pluviales.

Durante la construcción, conductores, peatones, y negocios cercanos pueden esperar rutas de acceso modificadas y un cierre temporal en la intersección de la E. 72nd Place con Monaco Street. La ciudad pretende mantener el acceso a los negocios cercanos durante todo el proyecto.

Aunque se anticipan interrupciones a corto plazo, las mejoras pretenden crear una intersección más fuerte y resiliente que mejore tanto la función como la apariencia durante los próximos años. Más información es disponible en, c3gov.com/Derb.

PRÓXIMAMENTE EN EL CONCEJO MUNICIPAL

El Concejo Municipal adopta leyes, políticas y presupuestos consistentes con el acta constitutiva de la ciudad. Las reuniones ordinarias del Concejo Municipal y las sesiones de estudio están abiertas al público. Los comentarios públicos y las acciones oficiales de la ciudad ocurren solamente durante las reuniones ordinarias, y no durante las sesiones de estudio.

Las reuniones del Concejo Municipal se llevan a cabo en persona con la oportunidad de ver y comentar de forma remota a través de Zoom. El público en general puede asistir y comentar en persona en el Civic Center, 7887 E. 60th Ave. La inscripción anticipada de Zoom y los comentarios por escrito entregados a la Oficina de la secretaria de la Ciudad deben recibirse antes del mediodía del día de la reunión.

Ver en Directo:

En línea en c3gov.com/Video

En CCTV Canal 8 (Alta Definición 881) para clientes de Xfinity

Todas las reuniones del Concejo Municipal ofrecen servicios de interpretación en vivo al español. Para escuchar las reuniones en español, llame al 720-386-9023 e ingrese el código de conferencia 104091*.

Programa de Reuniones de Marzo de 2026:

- Lunes 2 de marzo - Reunión Ordinaria del Concejo Municipal, 6 p.m.
- Lunes 9 de marzo - Sesión de Estudio del Concejo Municipal, 6 p.m.
- Lunes 16 de marzo - Reunión Ordinaria del Concejo Municipal, 6 p.m.
- Lunes 23 de marzo - Sesión de Estudio del Concejo Municipal, 6 p.m.

Las agendas de las reuniones del Concejo Municipal se publican en línea en commerce.legistar.com a no más tardar a las 5 p.m. el viernes anterior a la reunión. Para obtener más información, visite c3gov.com/Meetings.

Las solicitudes de becas a través de la QCF ya están abiertas

EL PROGRAMA DE BECAS de la Fundación Quality Community (QCF, por sus siglas en inglés) de 2026 brinda oportunidades de becas anuales a los estudiantes de Commerce City. Este programa incluye becas comunitarias que otorgan a los beneficiarios hasta \$4,000 durante cuatro años para la educación postsecundaria. En 2025, la fundación otorgó un total de 17 becas a estudiantes locales.

Para ser elegible para las becas, los solicitantes deben:

- Ser residentes de Commerce City
- Tener un índice académico (GPA) de Escuela Preparatoria (High School) de 2.0 o superior
- Estar cursando su primer título universitario o certificación técnica
- Tener planes de inscribirse en un colegio técnico, un colegio de dos años, un colegio de cuatro años o una universidad
- Los estudiantes que asistan a escuelas en Colorado recibirán consideración prioritaria

El plazo para presentar las solicitudes es el lunes 30 de marzo. Obtenga más información y solicite en línea en c3gov.com/QCF.

MIEMBROS DEL CONCEJO MUNICIPAL



Mayor Steve Douglas
Cell: 720-379-6919
sdouglas@c3gov.com
Term expires: 2027



Mayor Pro Tem Susan Noble, Ward IV
Cell: 720-773-1773
snoble@c3gov.com
Term expires: 2027



Councilmember José Guardiola, Ward I
Cell: 720-249-8869
jguardiola@c3gov.com
Term expires: 2029



Councilmember Rocky Teter, Ward II
Cell: 303-810-4336
rteter@c3gov.com
Term expires: 2027



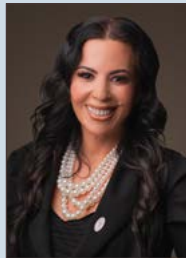
Councilmember Joanna Sandoval, Ward III
Cell: 720-663-9347
jsandoval@c3gov.com
Term expires: 2029



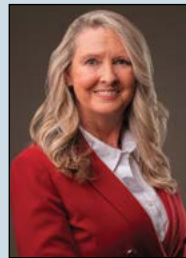
Councilmember Craig Kim, At-Large
Cell: 571-293-1419
ckim@c3gov.com
Term expires: 2027



Councilmember Charles Dukes, At-Large
Cell: 720-815-6521
cdukes@c3gov.com
Term expires: 2027



Councilmember Stefanie Trujillo, At-Large
Cell: 720-232-1050
strujillo@c3gov.com
Term expires: 2029



Councilmember Lori Young, At-Large
Cell: 720-204-2905
lyoung@c3gov.com
Term expires: 2029

Aproveche estos recursos gratuitos de Bienestar Comunitario

EL EQUIPO DE BIENESTAR COMUNITARIO de la ciudad organiza múltiples eventos recurrentes que ofrecen recursos y oportunidades educativas para la comunidad. Obtenga más información acerca de estas medidas en c3gov.com/CWB.

Resumen de Recursos

Martes 10 de marzo | 5:30 - 6:30 p.m.
Bison Ridge Recreation Center, 13905 E. 112th Ave.
Obtenga información acerca de los derechos de los inquilinos en esta presentación de parte de Colorado Legal Services, que destaca la vivienda habitable, los procedimientos justos de desalojos forzados, las protecciones del depósito de seguridad y las leyes contra la discriminación.

DMV2Go

Miércoles 11 de marzo | 10 a.m. - 3 p.m.
South Platte Crossing, 7190 Colorado Blvd., quinto piso
Obtener su licencia es ahora más fácil que nunca en DMV2Go. Los servicios incluyen la emisión y renovación de licencias de conducir y tarjetas de identificación de Colorado, el procesamiento de transferencias fuera del estado y mucho más. Obtenga más información en dmv.colorado.gov/DMV2GO.

Supermercado Móvil

Martes 24 de marzo | 11 a.m. - 1 p.m.
Commerce City - Estación RTD de 72nd Avenue, 3838 E. 72nd Ave.

En asociación con We Don't Waste, este Supermercado Móvil ofrece a los residentes acceso gratuito a alimentos frescos y nutritivos. Es necesario registrarse con anticipación en WeDontWaste.org/Markets.



The Well ahora ya se ofrece dos veces al mes

Este evento recurrente ofrece una comida comunitaria gratuita de 11 a. m. a 1 p. m. en la Iglesia Our Saviour Lutheran Church, 6770 Monaco St., ahora el segundo y el cuarto viernes de cada mes.

Viernes 13 de marzo (servicio completo)

El segundo viernes de cada mes, las personas de la comunidad pueden seguir disfrutando de una comida reconfortante, del apoyo del personal de la ciudad y de una clínica de salud provisional todo brindado por Yahweh Health Clinic (YHC). La clínica ofrece recomendaciones gratuitas a servicios para poder resurtir sus medicamentos, para obtener evaluaciones preliminares de salud y mucho más. Los Navegadores Comunitarios también estarán presentes para conectar a las personas en asistencia con recursos relacionados con vivienda, alimentación y mucho más.

Viernes 27 de marzo (comidas para llevar)

El cuarto viernes de cada mes, The Well ofrecerá una opción de comida para llevar para que las personas de la comunidad aprovechen otra comida gratuita.



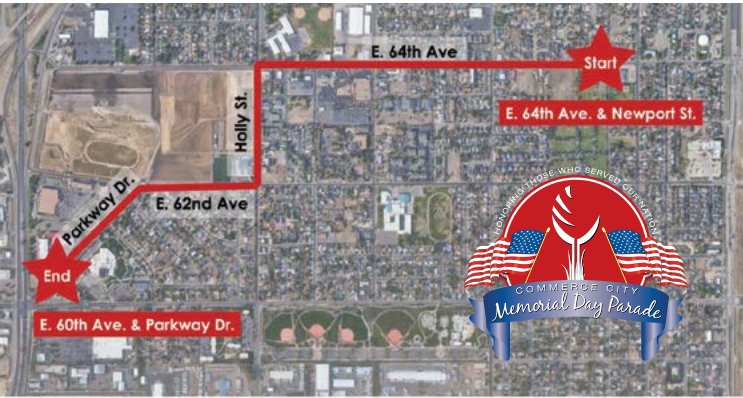
Nomine a un gran mariscal para el 60o Desfile Anual del Día de la Conmemoración de los Caídos

La famosa tradición de Commerce City regresa el 25 de mayo

LA CIUDAD SE ENCUENTRA en busaca de nominaciones de veteranos militares en nuestra comunidad para servir como gran mariscal para el Desfile del Día de la Conmemoración de los Caídos de 2026. Se aceptan nominaciones de veteranos, jóvenes y mayores, de cualquier rama de las fuerzas armadas para dirigir el desfile y ser reconocidos previamente durante una ceremonia en el monumento en Veterans Memorial Park. Después de completar la ruta, el gran mariscal observa el resto del desfile junto con sus invitados desde una tribuna ubicada frente al parque.

Visita c3gov.com/Parade para obtener información de las normas de nominación, la fecha límite y para presentar un formulario de nominación en nombre de un veterano que usted conozca en la comunidad. El Comité del Desfile del Día de la Conmemoración de los Caídos seleccionará al gran mariscal del grupo de nominados sobre la base de los logros durante su servicio militar y / o contribuciones a la comunidad de Commerce City.

La ciudad espera una vez más recibir a los espectadores y a los diferentes tipos de participantes de toda la región para que puedan demostrar sus colores patrióticos mientras honramos a aquellos que se han sacrificado por nuestro país con el Desfile del Día de la Conmemoración de los Caídos más grande de Colorado.



CALENDARIO

Commerce City Civic Center

7887 E. 60th Ave.
303-289-3600

Bison Ridge Recreation Center

13905 E. 112th Ave.
303-286-6800

Eagle Pointe Recreation Center

6060 Parkway Dr.
303-289-3760

Para la información más actualizada acerca del evento y para confirmar si las reuniones se están llevando a cabo de manera virtual o en persona, consulte el calendario de la ciudad en c3gov.com/Calendar. Todos los eventos y reuniones están sujetos a cambios o bien a reprogramaciones.

- 2 de mar Reunión Ordinaria del Concejo Municipal*, 6 p.m., Civic Center - Reunión Híbrida
- 3 de mar Comisión de Planificación*, 6 p.m., Civic Center
- 3 de mar Reunión del Concilio Cultural, 6 - 8 p.m., Eagle Pointe
- 3 de mar Reunión de la Comisión de Veteranos, 6 p.m., Reunión Virtual
- 5 de mar Reunión de la Comisión Juvenil, 6:30 - 8 p.m., Eagle Pointe - Reunión Híbrida
- 9 de mar Sesión de Estudio del Concejo Municipal*, 6 p.m., Civic Center - Reunión Híbrida
- 10 de mar Resumen de Recursos con Colorado Legal Services, 5:30 - 6:30 p.m., Bison Ridge
- 10 de mar Reunión Pública de Rezonificación Legislativa, 6 - 8 p.m., Bison Ridge
- 10 de mar Junta de Ajuste de Zonificación*, 6 p.m., Civic Center - Reunión Híbrida
- 11 de mar DMV2Go, 10 a.m. - 3 p.m., South Platte Crossing, 7190 Colorado Blvd., quinto piso
- 12 de mar Jornada Informativa de Commerce City Promise, 6-7 -p.m., Lester Arnold High School, 7133 E. 73rd Ave.
- 12 de mar Reunión de la Comisión de Adultos Mayores, 3 p.m., Bison Ridge - Reunión Híbrida
- 13 de mar The Well, 11 a.m. - 1 p.m., Iglesia Our Saviour Lutheran Church, 6770 Monaco St.
- 17 de mar Junta de Revisión de Derby*, 5:30 - 7:30 p.m., Centro de Recursos para Pequeñas Empresas, 7270 Monaco St.
- 17 de mar Reunión de la Comisión de PRG, 6 p.m., Bison Ridge - Reunión Híbrida
- 17 de mar Reunión Pública de Rezonificación Legislativa, 6 - 8 p.m., Virtual
- 18 de mar Taller de la Calidad del Aire, 5:30 - 8:30 p.m., Eagle Pointe
- 18 de mar Premios Juveniles de Alcaldes y Comisionados de Adams County, 6 - 8 p.m., Bison Ridge
- 19 de mar Reunión de la Comisión Juvenil, 6:30 - 8 p.m., Eagle Pointe - Reunión Híbrida
- 21 de mar Egg Splash Bash (Búsqueda Acuática de Huevos de Pascua), Mediodía - 3:30 p.m., Eagle Pointe
- 21 de mar Día de Limpieza de Vecindario con Servicio en la Banqueta, Residentes al sur de E. 88th Avenue y al oeste de Highway 2
- 23 de mar Sesión de Estudio del Concejo Municipal*, 6 p.m., Civic Center - Reunión Híbrida
- 24 de mar Concejo Asesor de Ciudadanos sobre Seguridad Pública, 4 p.m., Departamento de Policía - sala de información 2413 - Reunión Híbrida
- 25 de mar Comisión de Diversidad, Equidad e Inclusión, 5:30 - 7:30 p.m., Bison Ridge
- 26 de mar Reunión de la Comisión de Política Ambiental e Innovación, 4:30 - 7:30 p.m., Sala de Conferencias de Bienestar Comunitario en el quinto piso de 7190 Colorado
- 27 de mar The Well, 11 a.m. - 1 p.m., Iglesia Our Saviour Lutheran Church, 6770 Monaco St.
- 28 de mar MiniCon 2026, 10 a.m. - 4 p.m., Bison Ridge
- 28 de mar Día de Limpieza de Vecindario con Servicio en la Banqueta, Residentes al sur de E. 88th Avenue y al este de Highway 2
- 30 de mar Concejo Municipal - Reunión Conjunta con el Distrito Escolar Adams 14, 6 p.m., Civic Center - Reunión Híbrida
- 31 de mar Concejo Municipal - Reunión Conjunta con el Distrito Escolar 27J, 6 p.m., Civic Center - Reunión Híbrida
- 31 de mar Reunión de la Fundación Quality Community, 6:30 p.m., Virtual

* Hay interpretación en vivo al español disponible para esta reunión. Llame al 720-386-9023 e ingrese el código de conferencia 104091* para escuchar la reunión en español.

RINCÓN DEL CONCEJO



Concejal
Stefanie Trujillo

¡Hola Commerce City! Han sido tres meses excelentes en el cargo y estoy profundamente agradecido con nuestra comunidad por su confianza.

Como uno de los miembros más recientes del consejo general, me enfoco en tres prioridades cruciales que afectan a todos los vecindarios de nuestra ciudad: seguridad pública, vivienda asequible y asequible, y desarrollo económico. Estos problemas interconectados requieren soluciones colaborativas que beneficien a todos los residentes.

Nuestra ciudad merece un liderazgo reflexivo y con visión de futuro basado tanto en el aporte de la comunidad como en información confiable. Uno de los valores que aporte a mi función en el consejo es el compromiso de tomar decisiones basadas en hechos, datos y evidencia real. Una elaboración de políticas sólida comienza por comprender claramente los desafíos y oportunidades que enfrenta nuestra comunidad, no son suposiciones, sino información precisa que refleje las experiencias vividas de los residentes y las necesidades de nuestra ciudad.

He tenido el placer de trabajar en estrecha colaboración con el personal de nuestra ciudad durante mi tiempo en el cargo y puedo decir con confianza que son servidores públicos excepcionales. Su experiencia, dedicación y conocimiento institucional son recursos invaluable mientras abordamos juntos las oportunidades y problemas de nuestra ciudad.

A partir del segundo trimestre de este año, organizaré encuentros trimestrales donde podrás compartir tus preocupaciones, hacer preguntas y debatir los temas que más te importan. Estas reuniones ofrecerán una oportunidad para un diálogo directo y garantizarán que tu voz sea escuchada. Por favor, únete conmigo el 6 de junio a las 10 a.m. para tomar un café en Greyhound Grounds.

¡Espero con ganas los próximos años contigo!



Nueva manera para que los visitantes puedan entrar al Civic Center



A MEDIDA QUE CONTINUÁN las renovaciones del edificio, las nuevas mejoras de seguridad han cambiado la forma en que los visitantes entrar al Civic Center de Commerce City, ubicado en 7887 E. 60th Ave.

- Para mejorar la seguridad, todos los visitantes serán dirigidos a la entrada del lado noroeste del edificio, donde ahora se ubicará una estación de control de seguridad.
- La entrada sureste del edificio (más cerca con 60th & Trenton) permanecerá cerrada al público de manera permanente y requerirá acceso con tarjeta para los empleados.

Esperamos con gran interés seguir atendiendo a la comunidad en persona de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

La limpieza de primavera se hace más fácil con el Programa de Asistencia con el Cumplimiento del Código

LA PRIMAVERA ES EL MOMENTO perfecto para refrescar su jardín, para iniciar proyectos al aire libre y para preparar su hogar para el clima más cálido. Pero para algunos residentes, mantenerse al día con el mantenimiento estacional puede ser difícil debido a dificultades económicas, discapacidades u otros desafíos. Ahí es donde el Programa de Asistencia con el Cumplimiento del Código de Commerce City puede ayudar.

Financiado a través del Programa Advancing Commerce City Together (ACT), este recurso apoya a los residentes calificados que necesitan ayuda para resolver posibles problemas con el código de propiedad. La meta es sencilla: ayudar a los residentes a mantener propiedades limpias y seguras y prevenir problemas antes de que se conviertan en inquietudes más grandes.

El Programa de Asistencia con el Cumplimiento del Código puede ayudar a abordar problemas comunes de los vecindarios, tales como:

- Descuido de maleza
- Acumulación de basura
- Parvas de arbustos
- Almacenamiento al aire libre
- Ramas demasiadas bajas
- Otras inquietudes de propiedades

Al brindar asistencia con las necesidades de limpieza y cumplimiento, el programa ayuda a los residentes a evitar posibles sanciones y al mismo tiempo mantiene los vecindarios en su mejor estado. Los residentes interesados en obtener más información acerca de los requisitos de elegibilidad o presentar una solicitud pueden visitar c3gov.com/ACT y seleccionar “Livability & Property Improvements” (Habitabilidad y Mejoras de Propiedad) o bien llamar al 303-227-8860 para obtener ayuda.

Ciérrele la tapa a la basura

MANTENER NUESTRA COMUNIDAD LIMPIA comienza en la banqueta. El uso adecuado del carrito de basura ayuda a evitar el derrame de la basura y garantiza un servicio de recolección sin problemas. Uno de los problemas más comunes se trata de contenedores de basura demasiado llenos. Cuando las tapas no pueden cerrarse completamente, la basura puede derramarse sobre las calles y los desagües pluviales, ensuciando nuestros vecindarios y atrayendo fauna no deseada. Durante el servicio, los carros de basura demasiado llenos pueden volcarse en la calle y potencialmente causar daños a los vehículos cercanos.

Para ayudar a mantener limpios los vecindarios:

- Asegúrese de que toda la basura quepa dentro del carrito y que la tapa pueda cerrar completamente.
- Coloque los residuos domésticos dentro de bolsas seguras (los materiales reciclables deben dejarse sueltos en el carrito y no en bolsas, por lo que mantener la tapa bien cerrada es aún más importante).
- Demonte las cajas para ahorrar espacio en su carrito de reciclaje y considere utilizar puntos de entrega de reciclaje para el cartón.
- Nunca coloque artículos encima o al lado del carrito.
- Utilice las recolecciones trimestrales gratuitas de artículos voluminosos y los días de Limpieza de Vecindario con Servicio en la Banqueta para artículos grandes.

Si su familia genera regularmente más residuos de los que caben en su carrito, considere solicitar un carrito adicional o aumentar las mediadas de reciclaje. Familiarícese más con su servicio de recolección de basura en c3gov.com/Trash.

Recolección Trimestral de Artículos Voluminosos

LOS ARTÍCULOS QUE NO QUEPAN DENTRO del contenedor de la basura se pueden recolectar una vez por trimestre sin costo adicional. Para saber si su artículo cumple con los requisitos de tamaño y de peso, o para programar, llame a Republic Services al 303-286-1200 (de lunes a viernes, de 7 a. m. a 5 p. m.) Esta recolección debe ser programada con Republic Services. Puede programar recolecciones de artículos voluminosos adicionales en cualquier momento por solo \$21.75 por artículo.

Días de Limpieza de Vecindario con Servicio en la Banqueta

CADA AÑO, LOS VECINDARIOS residenciales son divididos en cinco áreas para estos eventos de un día, con una parte diferente de la ciudad que es atendida en cinco sábados distintos. Todos los artículos deben colocarse cerca de la banqueta antes de las 7 a. m. del día programado:

21 de marzo: Para todos los residentes al sur de E. 88th Avenue y al Oeste de Highway 2

28 de marzo: Para todos los residentes al sur de E. 88th Avenue y al Este de Highway 2

13 de junio: Residentes en las siguientes ubicaciones:

- En Brighton Road y Highway 85 entre las avenidas 104th y 116th
- Avenidas 104th hasta 120th entre Highway 85 y I-76
- Avenidas 112th hasta 120th al este de I-76
- Avenidas 122nd hasta 125th al este de I-76

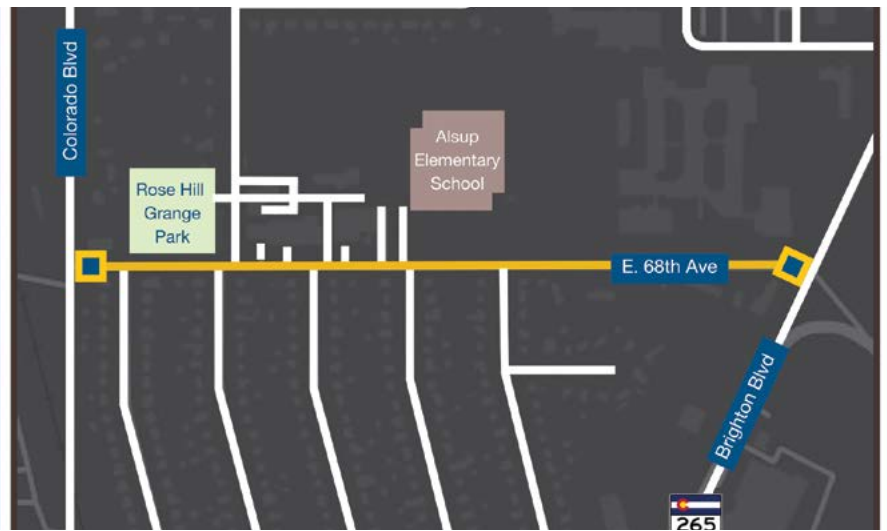
11 de julio: Residentes en las siguientes ubicaciones

- De las avenidas 96th hasta 104th desde Highway 2 hasta Second Creek

1 de agosto: Residentes en las siguientes ubicaciones

- De las avenidas 88th hasta 104th desde Second Creek hasta E-470
- De las avenidas 104th hasta 112th desde Chambers Road hasta Tower Road

Comienza el proceso de diseño para las mejoras de seguridad en E. 68th Avenue



COMMERCE CITY SE COMPLACE en anunciar el inicio de un proceso para mejorar la seguridad a lo largo de E. 68th Avenue y optimizar el corredor para los peatones, los ciclistas y los conductores, o para las personas que utilizan el transporte público. El área del proyecto, de casi media milla, se extiende entre Colorado Boulevard y Brighton Boulevard, que da servicio a la escuela Alsup Elementary School, a Rose Hill Grange Park y a los residentes de los vecindarios cercanos.

- Las mejoras de seguridad pueden incluir:**
- Banquetas más amplias, pasos peatonales nuevos y mejorados, ampliación de banquetas en las intersecciones (prolongaciones de banquetas), rampas de banquetas en conformidad con la ADA, actualización de la señalización de carriles, mejor alumbrado público y mejoras en el drenaje.
 - Algunos pasos peatonales también podrían incluir Balizas Peatonales Intermitentes Rectangulares (RRFB, por sus siglas en inglés), las cuales son luces intermitentes que alertan a los conductores cuando alguien está cruzando.
- El personal ya ha comenzado un análisis de datos de tráfico de este año y planea llevar a cabo una reunión informativa esta primavera para recopilar la opinión del público acerca del proyecto. El diseño de las mejoras de seguridad se elaboraría durante el verano, y posteriormente se llevará a cabo otra reunión informativa más adelante este año para poder presentar el diseño propuesto. La construcción de las mejoras probablemente comenzaría durante algún momento de 2027.
- Para obtener más información acerca del proyecto, por favor visite la página del proyecto en c3gov.com/68th.

JUNTA DE APELACIONES DEL CÓDIGO DE CONSTRUCCIÓN

HAY UN ASIENTO DISPONIBLE PARA USTED



La Junta de Apelaciones del Código de Construcción existe para escuchar las apelaciones de las decisiones tomadas por el principal funcionario de construcción de la ciudad a través de revisiones de planos, inspecciones, modificaciones del código y avisos de violación.

Requisitos: La junta de apelaciones estará compuesta por miembros que estén calificados por experiencia y capacitación para transmitir asuntos relacionados con la construcción de edificios y que no sean empleados de la jurisdicción.

Cosas que debe saber:

- Las reuniones se llevan a cabo según sea necesario
- Hay un entrenamiento anual

APLIQUE HOY:

C3GOV.COM/BOARDS



Commerce City
BOARDS & COMMISSIONS
Juntas y Comisiones

El proyecto de rezonificación del Código de Desarrollo Urbano inicia con una reunión informativa

TRAS LA ADOPCIÓN EL AÑO PASADO DEL REVISADO Código de Desarrollo Urbano de la ciudad, ahora se inicia un proceso legislativo de rezonificación para incorporar todas las propiedades bajo el nuevo código, implementar el Plan Integral 2045 de Commerce City y desarrollar un nuevo mapa de zonificación para la ciudad. Esta rezonificación legislativa es necesaria para poder actualizar oficialmente el mapa de zonificación de la ciudad, de modo que cada propiedad armonice con las nuevas normas, lo cual no ocurrió automáticamente cuando se adoptó el código.

La primera reunión informativa se enfocará en la versión preliminar del mapa de zonificación para la zona norte de la ciudad, que puede incluir nombres actualizados de distritos de zonificación, normas revisadas de uso de la utilización de tierras o nuevos requisitos de vivienda y transporte. Se programarán sesiones informativas adicionales y otras oportunidades de participación para otras áreas de la ciudad en los próximos meses. Cada reunión comenzará con una presentación de 30 minutos de parte del personal, seguida de un período de diálogo para que las personas en asistencia puedan hacer preguntas y brindar comentarios.

Reunión Informativa del Proyecto de Rezonificación Legislativa
Martes 10 de marzo | 6 - 8 p.m. | Bison Ridge Recreation Center, 13905 E. 112th Ave.
Martes 17 de marzo | 6 - 8 p.m. | Virtual
Obtenga más información en c3gov.com/LDCRezone o si tiene preguntas comuníquese con Sung won Han en shan@c3gov.com o bien llame al 303-227-8774.

Próximamente, habrá cambios en las Audiencias Públicas sobre ordenanzas de utilización de tierras y de zonificación

A PARTIR DEL 6 DE ABRIL, las audiencias públicas sobre ordenanzas cuasi-judiciales durante las reuniones del Concejo Municipal, tales como decisiones de la utilización de tierras y de zonificación, pasarán por un ligero cambio de proceso. En vez de llevar a cabo la audiencia pública durante la primera lectura de una ordenanza, ahora las audiencias se llevarán a cabo durante la segunda lectura. Este cambio mejora el proceso de dos maneras clave:

- Mayor transparencia y orden en la toma de decisiones, garantizando un proceso claro y consistente para todas las partes.
- Más tiempo para el repaso y comprensión, al brindarle a los residentes y al Concejo Municipal acceso a información detallada semanas antes de la audiencia pública sobre temas complejos.

Según el nuevo proceso, la primera lectura de una ordenanza cuasi-judicial servirá únicamente como tema para establecer la agenda. Durante esta reunión, el Concejo Municipal programará formalmente la audiencia pública y la segunda lectura. La segunda lectura incluirá la audiencia pública, seguida de la deliberación del Concejo Municipal y una decisión final acerca de la ordenanza durante la misma reunión.

Este cambio es consistente con la Acta Constitutiva de la Ciudad y no reduce las oportunidades de participación pública. Los residentes y las partes interesadas aún pueden brindar testimonio y comunicarse con el Concejo Municipal acerca de estos importantes temas. Al pasar la audiencia pública a la segunda lectura, la ciudad está estableciendo un proceso más deliberado, transparente y accesible, mientras que también se mantiene una participación pública significativa en cada paso del proceso.

El personal de la ciudad trabaja para impulsar el crecimiento económico

EL TRABAJO QUE SE REALIZA FUERA de la luz pública tiene un impacto en los negocios, en los vecindarios y en las personas que conforman Commerce City. Los empleados de la ciudad están comprometidos a fortalecer nuestras comunidades mediante un servicio estratégico y una colaboración significativa.

Natalia A., Especialista Sénior en Vitalidad Económica, ve ese impacto todos los días:



“Trabajar en Desarrollo Económico me recuerda que nuestro trabajo es realmente importante. Apoyar a las empresas locales significa apoyar a las familias y fortalecer nuestra comunidad en su conjunto. Ver ese impacto de primera mano es increíblemente significativo para mí, y me siento muy agradecida de poder realizar este trabajo junto a un equipo excepcional y dedicado que realmente se preocupa.”

Al apoyar a las empresas locales, nuestro equipo de Desarrollo Económico ayuda a generar empleos, a fomentar oportunidades y a construir una economía local más sólida.

Forme parte del equipo que lo hace posible, visite c3gov.com/Jobs.

En celebración del Mes de la Historia de la Mujer la Comisión DEI de Commerce City presenta una

CAMPAÑA DE DONACIÓN PRODUCTOS FEMENINOS

Lugares de entrega hasta el martes 31 de marzo

Eagle Pointe Recreation Center, 6060 Parkway Dr.
Bison Ridge Recreation Center, 13905 E. 112th Ave.
Community Well-Being Office, 7190 Colorado Blvd - 5to piso

Done productos menstruales y pañales nuevos y sin usar durante el mes de marzo

Preguntas? Comuníquese con Melissa Sumner al msumner@c3gov.com

MINICON

UN EVENTO FAMILIAR GRATIS

SÁBADO, 28 DE MARZO

10 A.M. - 4 P.M.

BISON RIDGE RECREATION CENTER
13905 E. 112TH AVENUE

CON LANDMARK COMIC BOOK CLUB

MINICON 2026: ¡TU LUGAR DIVERTIDO PARA EL FANDOM!

COSPLAY. ARTESANÍA. TRIVIA. 50 VENEDORES. CONCURSOS DE DISFRACES. NARRACIÓN DE CUENTOS. TODO EN UN DÍA ÉPICO Y FAMILIAR.

PARA MÁS INFORMACIÓN ESCANEE EL CÓDIGO QR

promesa

DE COMMERCE CITY

NOCHE DE INFORMACIÓN

Conozca nuestra asociación con el Community College of Aurora, que ofrece vías sin costo para carreras de alta demanda

jueves, 12 de marzo | 6 – 7 p.m.

Lester Arnold High School, 7133 E. 73rd Ave.

QUÉ ESPERAR
Acompañenos para aprender cómo el programa ayuda a los residentes a comenzar su viaje de capacitación universitaria o profesional.

- Obtenga información sobre el programa Commerce City Promise y la División de Bienestar Comunitario (CWB)
- Conozca al equipo de reclutamiento del Colegio Comunitario de Aurora
- Asistencia para la solicitud presencial de programas elegibles

¿Preguntas? Comuníquese con Sandi Hernández al shernandezflores@c3gov.com o al 720-467-5253

LOW-WATER GARDENING MADE EASY

with Garden In A Box

GET UP TO \$25 OFF YOUR KIT!

Save water easily
Low-water perennial kits save thousands of gallons over turf grass.

Attract the “locals”
Colorful blooms attract pollinators & bring your garden to life.

No green thumb needed
Plant-by-number maps make planning & planting easy.

START PLANNING YOUR GARDEN NOW!

Preorder at ResourceCentral.org/gardens

GardenInfo@ResourceCentral.org

303-999-3820 x 222

Salta hacia la diversión en nuestra primerísima edición de Egg Splash Bash

Los niños de 9 meses a 11 años pueden acompañarnos en la alberca para una singular búsqueda acuática de huevos de Pascua. Sumérgete, salpica y colecta huevos de pascua llenos de premios. ¡Captura la diversión de la temporada con una foto con el Conejito de Pascua! ¡Trae tu traje de baño, tu canasta (o bolsita) y tus mejores saltos de conejito!

El evento se llevará a cabo el sábado 21 de marzo, desde el mediodía - 3:30 p. m. en Eagle Pointe Recreation Center. Se dividirá en tres oleadas de una hora según la edad, por lo que todos tendrán la oportunidad de encontrar algunos huevos de pascua. Regístrese hoy mismo por \$10 por persona (residente) o bien por \$12 por persona (no residente) en c3gov.com/Register.

Oleada 1: Edades 9 meses - 2 años con adulto	Mediodía - 1 p.m.	7045.101
Oleada 2: Edades 3 - 7 años con adulto	1:15 - 2:15 p.m.	7045.102
Oleada 3: Edades 8 - 11 años	2:30 - 3:30 p.m.	7045.103

SUCESOS DE PARQUES Y REC

Centro Recreativo Bison Ridge

13905 E. 112th Ave.
303-286-6800

Centro Recreativo Eagle Pointe

6060 Parkway Dr.
303-289-3760

Campo de Golf Buffalo Run

15700 E. 112th Ave.
303-289-1500
BuffaloRunGolfCourse.com

PROGRAMAS PREESCOLARES

Amazing Tots (Asombrosos Pequeñitos) (Edades 1.5 - 3 años)

Amazing Tots es un programa guiado basado en el descubrimiento que ayuda a los niños a participar en actividades físicas estructuradas diseñadas específicamente para niños pequeños. Las actividades físicas imaginativas incluyen: 5 multi-deportes, reconocimiento de colores, clasificación de formas geométricas, identificación de letras y experiencias de vocabulario de acción.

Los jueves 5 - 19 de marzo, 2 - 2:30 p.m. \$50/\$55 Bison Ridge 7163.101

Amazing Athletes (Asombrosos Atletas) (Edades 3 - 6 años)

Amazing Athletes es el principal programa de desarrollo físico y de acondicionamiento físico disponible durante todo el año. Este programa ayuda a los niños a crecer a su propio ritmo para alcanzar importantes hitos del desarrollo. Las clases incluyen: 10 multi-deportes, destrezas de motricidad, descubrimiento corporal, nutrición e identificación muscular.

Los jueves 5 - 19 de marzo, 1 - 1:45 p.m. \$60/\$65 Bison Ridge 7163.102

SERVICIOS JUVENILES

NUEVO Las inscripciones para el Campamento de Verano ya están Abiertas y Digitalizadas

Atención: ¡las inscripciones para para nuestros programas de Campamento de Verano ya están abiertas! Este año todas las inscripciones se llevarán a cabo únicamente en línea. Usted necesita utilizar su cuenta de ActiveNet para poder inscribirse. Por favor asegúrese de que su cuenta ya esté establecida y aprobada antes de inscribirse. Para obtener información adicional, por favor visite c3gov.com/Camp o bien por correo electrónico en youthservices@c3gov.com. * Los cupos en estos programas se asignan según el orden de recibir la inscripción.

Campamento de Verano de Actividades de Acrecentamiento (Edades 6 -10 años)

Estos programas ofrecen clases divertidas y desafiantes acerca de diversos temas. Los niños pueden explorar nuevos temas, aprender nuevas destrezas y descubrir nuevos pasatiempos. Visite c3gov.com/Camp para obtener las descripciones completas de los programas.

Inspirando a la Próxima Generación: Campamento de Profesiones de Socorristas Este campamento ofrece una experiencia emocionante e inmersiva repleto de actividades prácticas y capacitación realista. Diseñado para estudiantes, este programa promueve una comprensión más profunda de la responsabilidad comunitaria y fomenta el crecimiento personal.

Jóvenes Socorristas (Edades 12 - 18)

22 - 24 de junio \$40/\$45 7672.201

Certificación CPR Opcional para Jóvenes Socorristas (Edades 12 - 18)

25 de junio \$10/\$15 7672.202

Campamento de Policía (Edades 11 - 15)

3 - 6 de edades \$200/\$225 7674.201

FAMILIA

Excursión de Campamento Familiar Bilingüe (5 años y mayores)

¡Acompáñenos para una excursión de campamento familiar en Cal-Wood Outdoor Center cerca de Boulder! Nosotros facilitaremos todo el equipo y las comidas para que usted pueda concentrarse en crear recuerdos. Disfrute de actividades tales como pesca, tiro al arco, senderismo y fogatas.

Fin de semana del 29 - 30 de agosto 9 a.m. - 4 p.m. \$5/\$10 Bison Ridge 7451.201



Buffalo Run: Reserve su Tee Time

Pase el día en nuestro campo de golf, disfrutando de hermosos panoramas mientras disfruta de una competencia amistosa. El golf es una excelente manera de mejorar su estado de ánimo, de potenciar su capacidad cardiovascular y de reducir el estrés. Reserve su tee time en BuffaloRunGolfCourse.com.



ESTAMOS HACIENDO UN CAMBIO POSITIVO PARA NUESTRA TIERRA AL CAMBIAR A UNA GUÍA DE RECREACIÓN DIGITAL. ESTE MOVIMIENTO NOS AYUDA A AHORRAR RECURSOS VALIOSOS, ENTRE ELLOS:

10,483,200 galones de agua

967 árboles

29,080 kilovatios-hora de energía

8,064,000 piezas de papel

PRÓXIMO VERANO DE 2026

DE PÁGINA A PÍXEL

¡SU GUÍA, EN CUALQUIER MOMENTO Y EN CUALQUIER LUGAR!

Dejar de enviar copias de la guía de recreación a todos los residentes es un paso en el compromiso de Commerce City con un futuro más verde, ¡y estamos encantados de que USTED nos acompañe en este viaje hacia la sostenibilidad! Las copias físicas aún estarán disponibles para recoger en los centros de recreación para aquellos que las deseen.

PARQUES, SENDEROS Y ESPACIOS ABIERTOS



Caminata de Observación de Aves Plumas y Notas de Campo (Feathers & Field Notes) (Edades 14 y mayores)

¡Atención todos los aficionados a la observación de aves! Disfrute de una emocionante caminata de observación de aves de una hora con un Guardaparques de Commerce City. ¡Aprenda a identificar especies comunes mediante la vista y el sonido! Traiga sus propios binoculares o telescopio de observación. Habrá una cantidad limitada de binoculares disponibles para prestar. Se alienta la inscripción previa.

Viernes 6 de marzo, 10 - 11 a.m. Gratis
Ragweed Draw Open Space 4261.103

Asombrosas Adaptaciones Animales (Edades 14 y mayores)

¡Explore cómo nuestra fauna nativa se adapta al invierno! Descubra cómo los animales migran, afrontan el frío e hibernan para poder sobrevivir. Esta experiencia es ideal para los amantes de la naturaleza y para cualquier persona con curiosidad acerca de la vida silvestre. Se alienta la inscripción previa.

Viernes 21 de marzo, 11 a.m. - Mediodía Gratis
Ragweed Draw Open Space 4261.106



SOUTH ADAMS COUNTY FIRE DEPARTMENT

6050 SYRACUSE STREET - COMMERCE CITY. CO 80022
303.288.0835

MENSAJE DEL JEFE DE BOMBEROS

Feliz 2026 de mi parte. El Departamento de Bomberos de South Adams sirve humildemente a nuestros ciudadanos con compasión y compromiso, buscando la excelencia al responder a las múltiples emergencias que debemos atender. Este distrito cuenta con una amplia gama de áreas residenciales, comerciales, industriales y forestales dentro de sus más de 76 millas cuadradas.

En 2025, respondimos a casi 12,000 llamadas de servicio, y nuestros dedicados hombres y mujeres superaron este desafío gracias a nuestro firme compromiso con la capacitación y la preparación constante. También priorizamos la prevención, la educación pública y la participación comunitaria. A través de todos estos esfuerzos, nuestra organización se esfuerza constantemente por mejorar la seguridad y la atención de nuestros ciudadanos. Nuestra misión de servir y hacer todo lo posible es un pilar fundamental de nuestra fundación. Quiero agradecerles personalmente a todos su confianza y apoyo mientras, en 2026, seguimos trabajando para convertir este gran departamento de bomberos en un gran orgullo para todos.



BOB OLME, FIRE CHIEF

VOLUMEN DE LLAMADAS 2025 Y RECORDATORIOS DE SEGURIDAD

VOLUMEN DE LLAMADAS 2025: 11,323 TIEMPO
PROMEDIO DE RESPUESTA TOTAL: 6:40 MIN



Síguenos en las redes sociales:

Facebook.com/sacfd200 ~ Instagram: southadamscountyfire ~ Twitter: @SACFD200 ~ Sitio web: www.sacfd.org

